

le messenger

Février/Mars

2017

N° 513

du RAINCY



Œcuménisme : qui sont les chrétiens d'Orient ?



le dossier PP. I à IV

On recense deux cent millions de chrétiens orientaux dans le monde, dont onze millions vivaient encore au Proche et Moyen-Orient avant les guerres du Golf et les exodes et massacres liés à Daech. Ils sont pourtant les héritiers des premières communautés chrétiennes, car c'est dans tout l'Orient que s'est d'abord diffusé le christianisme par les disciples de Jésus.

INFOS PRATIQUES

Accueils

■ Paroisse Notre-Dame du Raincy
Père Frédéric Benoist, curé; Père Ignace Kpotogbey
40 allée du Jardin-Anglais, Tél. : 01 43 81 14 98
Fax : 01 43 81 55 97. E-mail : paroisse.leraincy@wanadoo.fr
Facebook : www.facebook.com/NotreDameDuRaincy
Blog : http://paroisse-du-raincy.over-blog.com
Accueil: du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h et le samedi de 10h à 12h.

Messes

■ Église Notre-Dame
83 av. de la Résistance
- Messe du lundi au samedi matin, à 9h.
- Messe le dimanche matin à 10h30.
■ Église Saint-Louis
Place des fêtes
- Messe en français le samedi à 18h.
- Messe en portugais le samedi à 20h et le dimanche à 10h30.

Prière, adoration

■ Crypte de l'église Notre-Dame
Exposition du Saint-Sacrement tous les samedis matins de 9h30 à 12h.
■ Église Notre-Dame
Un prêtre se tient dans l'église Notre-Dame le samedi de 10h30 à 12h, pour prier, dialoguer, célébrer le sacrement de la réconciliation.

le messenger du Raincy 40, allée du Jardin-Anglais - 93340 Le Raincy - Tél. : 01 43 81 14 98 - Fax : 01 43 81 55 97 • Directeur de la publication : Claude Redon • Rédactrice en chef : Sophie Tourarin • Rédacteurs : Martine Konzelmann, Frédéric Benoist, Marie-Joëlle Lepoutre • Responsable distribution : Michèle Garcette • Correctrice: Sylvie Nicolle • paroisse.leraincy@wanadoo.fr • Edition : Bayard Service Edition - Île-de-France - Centre - 18 rue Barbès - 92128 Montrouge Cedex - Tél. : 01 74 31 74 10 • Secrétaire de rédaction : Clotilde Pruvôt • Mise en page : Sébastien Masson • Création graphique : Arnaud Robinet • Publicité : 01 74 31 74 10 • Impression : IBL Graphique - Mont-Saint-Aignan (76) - Tél. : 02 32 82 32 90 • Commission paritaire : 57685 • Ce journal a été tiré à 7 700 exemplaires.

BOUCHERIE NOTRE-DAME
CHARCUTERIE - TRIPERIE - VOLAILLES - RÔTISSERIE

Mr Béat

DANS TIQUES
EAU
Raincy
nge.fr

Spé
Pâb
Pan
Vitr

16,

ace
edi

si
nge.fr

62, Al
93340

Tél.
perma

centa
www

V'ages

2
4
ence

P
Ver

L
édie

ance

E
Sc

J.P.
(Ma
26, r
9325
Fax :

E
image

CE
NALPTEC

7, ru
couffet.corinne@bbox.fr

ique

94 60
Fax : 01 48 54 99 95

LABORATOIRE DE CORRECTION AUDITIVE

(es)

- Ap
- Pr
sa
- Pil

ans
rice

Y
m

L
E
T

A
SE
ALBERT
NIZIAE
L'ESPERANCE

TR
ASIA
BER

ve
nicile
B

cover up 7. terra le cultu

brèves

ASSOCIATION RESTAURER
Assemblée générale de l'association Restaurer: samedi 11 mars à 14h30, salle Pierre Lefevre, 4 allée de Verdun au Raincy.

À 16h, projection du film sur l'église Notre-Dame-du-Raincy, la « Sainte-Chapelle du-béton » de la réalisatrice Juliette Garcias (production: Les Films d'ici, ARTE France). **L'assemblée générale est ouverte à tous, adhérents et non adhérents.**

C'est l'occasion, pour ceux qui ne connaissent pas encore l'association Restaurer de découvrir ses actions de sauvegarde et de mise en valeur de l'église Notre-Dame et, s'ils le souhaitent, de choisir d'y participer. Les projets de travaux sur le clocher sont actuellement la préoccupation majeure de Restaurer. Tout au long de l'année se poursuivent également l'accueil des visiteurs en groupes ou individuels, l'organisation d'animations (concerts, expositions, etc.), des recherches sur l'édifice et les artistes qui y ont contribué, etc.

Plus d'informations sur:
www.eglisenotredame.leraincy.fr

LES CATÉCHUMÈNES
DU DIOCÈSE

Cette année, près de 300 adultes seront baptisés à Pâques dans les églises de notre diocèse. Un chiffre record en hausse constante! Le premier dimanche de Carême (dimanche 5 mars), a lieu à la cathédrale de Saint-Denis, comme dans toutes les cathédrales du monde, la dernière étape de leur préparation: **l'appel décisif**. L'appel que Dieu adresse à celui qui demande le baptême est célébré solennellement. Par la voix de l'évêque, l'Église invite le catéchumène à inscrire son nom dans un registre confié à une communauté religieuse pendant tout le Carême.

l'édito



Par le Père Frédéric Benoist,
curé du Raincy

LA SYRIE,
TERRE DE RACINES CHRÉTIENNES

L'actualité est marquée par le drame de la Syrie, ravagée par une guerre civile depuis cinq ans, avec son lot d'horreurs humanitaires. Cette dernière a aussi contribué à provoquer une érosion irrésistible de la présence des chrétiens dans cette partie du monde, le berceau du christianisme. Ils sont victimes de persécutions de la part de Daech, mais aussi de plusieurs milices djihadistes. La diplomatie occidentale semble avoir capitulé. L'exil est-il le seul recours à la survie pour les chrétiens d'Orient? Certaines associations comme l'Œuvre d'Orient, veulent encore croire que la cohabitation entre chrétiens et musulmans est possible au Moyen-Orient. C'est aussi dans ce sens que, durant le Carême, les évêques de France continuent de sensibiliser et de mobiliser les chrétiens pour soutenir des campagnes de reconstruction de villages chrétiens en Syrie et les études de jeunes irakiens. Nous le ferons à la paroisse du Raincy et, je l'espère, au-delà de la communauté chrétienne. Si nous ne le faisons pas, nous prenons le risque que les milices islamistes continuent à terroriser et à éliminer toute présence

chrétienne sur place. Certes, il existe d'autres communautés victimes des terroristes en Syrie et en Irak, mais les chrétiens sont persécutés à cause de leur foi. Ils sont sans défense, car minoritaires. C'est très grave, car une telle stratégie aura forcément des conséquences dans nos pays occidentaux. L'Europe semble continuer à minimiser la situation dramatique des chrétiens en Orient, notamment, en rejetant son attachement à ses propres racines chrétiennes. En France, nous devons nous inquiéter d'une espèce de gangrène qui menace la paix sociale: les replis identitaires, l'instrumentalisation des religions, la montée de certaines tendances « islamistes » particulièrement auprès des jeunes, la tentation chez certains d'entre eux, souvent mineurs, de vouloir aller servir les milices fanatiques. La réponse est-elle dans la multiplicité de débats stériles sur la vraie ou fausse laïcité? Non. Une civilisation ne peut grandir dans la renonciation à ses propres valeurs y compris religieuses. Les valeurs de l'Europe, de la France, sont judéo-chrétiennes. L'oublier me paraît dangereux.

3

LA PHOTO DU MOIS



Le dimanche 22 janvier 2017, « signation des sens »: étape dans le parcours du baptême: les sept catéchumènes sont marqués du signe de Croix sur le front, les yeux, la bouche, les oreilles, et le cœur. Ils seront baptisés dans la nuit de Pâques.

Le Messager du Raincy

OPÉRATION « BOL DE RIZ 2017 »

L'opération « Bol de Riz » est une action qui rappelle que, dans le monde, tous les enfants ne mangent pas à leur faim. Cette année, la paroisse du Raincy organise l'action « Bol de Riz » du Carême 2017 le vendredi 24 mars prochain au profit des enfants du Honduras en soutenant l'association humanitaire « Honduras Croissance ».

4

Association humanitaire raincyenne, Honduras Croissance a été créée en 1998, dans un élan de solidarité, au lendemain de l'ouragan Mitch qui a dévasté de nombreux pays d'Amérique Centrale. Son objectif premier est de mettre en place une aide humanitaire d'urgence au profit des familles du Honduras touchées par la catastrophe, avec l'envoi de containers de produits de première nécessité. Ensuite, Honduras Croissance a souhaité inscrire son action dans la durée et s'est spécialisée dans l'éducation et l'accès à l'eau potable, surtout dans les zones rurales éloignées des grands centres urbains.

Le Honduras constitue l'un des pays les plus pauvres d'Amérique centrale. Ses ressources sont insuffisantes pour mettre à la disposition de toutes les communautés rurales une école, une bibliothèque ou des activités culturelles ou sportives. Un vaste champ d'action s'est donc naturellement ouvert pour Honduras Croissance.

Ses réalisations

- **Construction de 14 écoles primaires en milieu rural,**
- **Construction de 3 Maisons de la culture** édifiées dans les villes de Siguatepeque, Taulabé et San José de Comayagua,
- **Programme de formation pour adultes** lors des chantiers de construction, avec des méthodes de construction ancestrales en terre crue, respectueuses de l'environnement,
- **Création d'une École de musique** et

mise en place de **cours de musique itinérants,**

- **Création d'une bibliothèque itinérante** sous forme de malles contenant des livres et du matériel pédagogique circulant dans les différentes écoles du réseau,
- **Programme d'initiation au sport:** football, volley-ball, ultimate,
- **Programme de jardins potagers scolaires,**
- **Programme de systèmes d'eau potable et d'assainissement** au profit des populations rurales.

Alors, soutenez Honduras Croissance, grâce à l'opération « Bol de riz ». Le riz est un aliment universel, consommé partout dans le monde, surtout dans les pays pauvres où il fait partie de la nourriture de base. Pour ceux qui participent à cette opération, manger du riz est une manière de se rapprocher symboliquement de l'autre, d'être solidaire.

Anna-Carolina Delecluse



Honduras croissance



Honduras croissance

Pour mener à bien ses projets, Honduras Croissance s'appuie sur un réseau de bénévoles et de stagiaires et travaille avec les autorités locales, nationales, internationales et religieuses. Ainsi, les mairies participent sur place à la logistique en assurant le transport des enfants et du matériel. Les projets de Honduras Croissance sont essentiellement financés par des donateurs, des Fondations ou des ONG.

Contact : Anna-Carolina Delecluse, secrétaire,
31 allée de Bellevue 93340 Le Raincy.
Site : www.hondurascroissance.org
Mail : hondurascroissance@hotmail.com



Établissement
Catholique
associé à l'État par contrat

• **ÉCOLE** • **COLLÈGE** • **LYCÉE**
GÉNÉRAL (BACS L, ES, S) ET TECHNOLOGIQUE (STMG)
CLASSE TREMLIN
(2^{de} chance pour repasser les BAC L et ES)
37, allée de la Fontaine - 93340 LE RAINCY
Tél. 01 43 01 31 40 - direction@saintlouis-sainteclotilde.org
www.saintlouis-sainteclotilde.org

DU « SANG NEUF » POUR L'ÉQUIPE DE L'ÉVEIL À LA FOI

L'équipe de l'éveil à la foi organise plusieurs rencontres dans l'année, notamment au moment des grandes fêtes liturgiques, à l'intention des enfants de 3-7 ans. Ce n'est pas un « pré-caté » mais l'occasion de découvrir la foi du Christ sur un mode ludique et dans la simplicité. Les nouveaux animateurs nous parlent de ce qu'ils y vivent.

Nous sommes une équipe de cinq animateurs dans cette belle aventure de l'éveil à la foi des enfants de 3/7 ans. C'est pour nous une expérience de partage et de joie avec les enfants et leurs parents. Chaque enfant arrive avec le sourire, avide d'apprendre de nouvelles choses de façon ludique et simple et surtout impatient de savoir ce qui l'attend; chaque célébration réserve son lot de surprises.

Pour nous, animateurs, la préparation et l'organisation de ces célébrations nous permettent de renforcer notre foi en Dieu. Cela nous amène à nous reposer des questions sur les valeurs telles que l'amour, le partage, la joie, le pardon pour ensuite les transmettre aux enfants de l'éveil ainsi qu'à nos propres enfants. L'éveil à la foi est une belle « première école » pour apprendre et même pour certains adultes de réapprendre les moments importants de la vie de Jésus.

Nous débutons chacune de nos célébrations par le signe de croix, ce qui n'est pas facile pour un enfant de trois ans. Un premier rituel important pour commencer à capter l'attention des enfants et leur demander d'ouvrir leur cœur. Pendant chaque séance, nous leur parlons de Dieu avec des mots simples au travers de projections et d'ateliers créatifs. Les projections sont de beaux moments d'échanges: chaque enfant s'exprime, y va de son commentaire parfois drôle, pose des questions simples mais auxquelles il n'est pas toujours facile de ré-



Le Messager du Raincy

pondre. Il donne l'impression d'être fier de partager ce qu'ils savent déjà sur Jésus. Les ateliers créatifs, très attendus par les enfants, permettent de symboliser le thème abordé.

Nous espérons à l'issue de chaque célébration que les enfants repartent avec des certitudes ou des éléments de réponses, d'autres questions, que cela crée des échanges au sein de leur famille une fois chez eux.

Nous avons une immense joie et une satisfaction personnelle de contribuer à l'éveil à la foi de ces jeunes enfants. Que cela leur donne confiance et envie de venir à la messe ou que cela les encourage à poursuivre l'affirmation de leur foi à travers le catéchisme.

**Marie-Laetitia, Sabine, Blandine,
François et Maria**

Un nouvel espace Enfants a été aménagé dans l'église Notre-Dame. Pour en savoir plus, retrouvez la vidéo (KTO, Vies de famille, « Les enfants et la messe ») sur <https://youtu.be/y6p1A-w3A5A>

SANTOS
Créer pour vous aider

www.ambiancecuisine-santos.fr

AMBIANCE
CUISINES - PLACARDS
01 48 49 28 26
Gérard Boucher un professionnel
vous conseille depuis 1990

Devis
et déplacements
GRATUITS

149, av Aristide Briand
93320 Les Pavillons-sous-Bois

AGEM
Votre intérieur sur mesure

www.agem-pavillon-sous-bois.fr

DE PESSA'H À PÂQUES

La fête juive de la Pâque et la fête chrétienne de Pâques ont lieu toutes deux au début du printemps. Elles ont un lien historique mais leurs significations sont différentes.

De la Pâque...

La Pâque juive (en hébreu : *Pessa'h*) commémore le jour où les Hébreux sont libérés par Dieu de l'esclavage d'Égypte (Livre de l'Exode) grâce à Moïse. C'est l'événement fondateur de la foi juive. S'en suivent le passage de la mer Rouge, la traversée et le séjour au désert, la réception de la Loi divine (la Torah comprenant les dix commandements) et l'entrée en Terre d'Israël.

La fête de Pessa'h dure sept jours en Terre d'Israël (huit ailleurs). Avant la destruction du Temple de Jérusalem, la Pâque était célébrée par un pèlerinage à Jérusalem. Les Juifs y sacrifiaient un agneau, en souvenir de celui sacrifié jadis, à la veille de la sortie d'Égypte. Mais, depuis la destruction du Temple (en 70 après J.-C.), il n'y a plus ni pèlerinage, ni sacrifice, et la fête est devenue essentiellement familiale. Les deux premiers soirs (en Israël, le premier soir seulement), on se retrouve en famille pour lire et commenter la « Hagada » (texte sacré expliquant le sens de la fête). Cette soirée pascale, nommée en hébreu *Séder* (« ordre »), est le moment essentiel de la Pâque.

Veillée d'étude et de prière, mais aussi, soirée conviviale où l'on mange des plats traditionnels... Il y a aussi le rite des coupes de vins et du pain azyme.

... aux Pâques.

La fête chrétienne de Pâques commémore la résurrection de Jésus-Christ. Les chrétiens y reconnaissent l'accomplissement de ce que préfigurait la sortie d'Égypte : la libération du mal et la victoire sur la mort, l'appel à la liberté et l'entrée dans la vie donnée par Dieu.

Nous entrons dans la « Semaine sainte » avec la fête des Rameaux (entrée de Jésus à Jérusalem). Au cœur de cette semaine, il y a le Triduum Pascal, qui commence le jeudi soir : Jésus réunit ses apôtres pour le repas de la Pâque (la Cène). En offrant le pain et le vin (rite issu de la Pâque juive), il fait l'offrande symbolique de sa vie (par son corps et son sang). C'est l'institution de l'Eucharistie (la messe). Le vendredi, après une nuit de prière et son arrestation, Jésus est condamné puis mis à mort sur la croix puis déposé dans un tombeau. Le troi-



Le Messenger du Raincy

Messe des Rameaux à l'église Notre-Dame-du-Raincy.

sième jour, des femmes découvrent le tombeau vide : c'est la résurrection du dimanche de Pâques.

L'agneau pascal du christianisme représente la personne de Jésus qui donne sa vie. Les promesses faites par Dieu à son peuple, lors du Don de la Loi sur le mont Sinaï, sont « accomplies » par le Christ.

Père Frédéric Benoist

CABINET BOUGON

Depuis 1936

IMMOBILIER - TRANSACTIONS

116, avenue de la Résistance - 93340 LE RAINCY
(face Mairie) - Tél. 01 43 81 04 47
www.cabinet-bougon.com

SOCQUET-CLERC

8 rond point de Montfermeil
93340 LE RAINCY
Tél. 01 43 01 18 18
www.socquet-clerc.com



FIUOL - CHARBON - GAZ - RAMONAGES
INSTALLATION ET ENTRETIEN DE CHAUDIERES
PLOMBERIE CHAUFFAGE ET SANITAIRE

JADIS ASSURANCES



- ASSURANCES DE PRÊTS
- PLACEMENTS FINANCIERS
- HABITATIONS - AUTOMOBILES
- COMMERCES - PME



71, av. de la Résistance
BP 15 - 93341 LE RAINCY Cedex
01 43 02 72 09
www.jadis-assurances.com

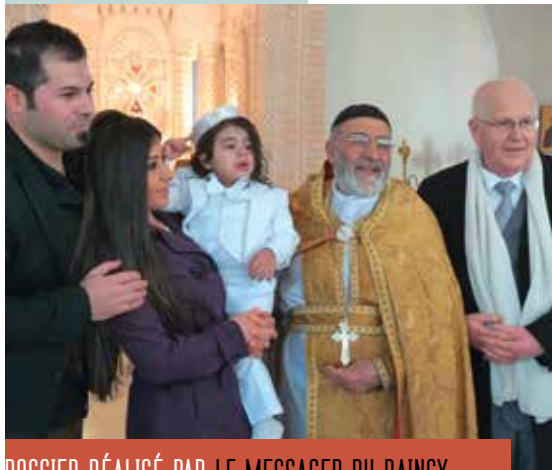
ENTREPRENEUR DU PAYSAGE



- Création et entretien de parcs et jardins
- Élagage et abattage d'arbres

25, allée Veuve Lindet-Girard - 93390 CLICHY-SOUS-BOIS
Tél. 01 43 30 34 42 - Fax 01 43 32 01 29 - Mail contact@scandella-freres.fr





DOSSIER RÉALISÉ PAR LE MESSAGER DU RAINCY

Baptême à l'église syriaque Sainte-Marie-Mère-de-Dieu à Montfermeil.

L'évêque de Saint-Denis, Monseigneur Pascal Delannoy, et le prêtre copte orthodoxe de la paroisse de Saint-Ouen.

Père Yakup Aydin, curé de la communauté syriaque de Montfermeil.

ŒCUMÉNISME : QUI SONT LES CHRÉTIENS D'ORIENT ?

On recense deux cent millions de chrétiens orientaux dans le monde, dont onze millions vivaient encore au Proche et Moyen-Orient avant les guerres du Golf et les exodes et massacres liés à Daech. Ils sont pourtant les héritiers des premières communautés chrétiennes, car c'est dans tout l'Orient que s'est d'abord diffusé le christianisme par les disciples de Jésus.

Un même Évangile dans une mosaïque de cultures

On peut globalement distinguer trois ensembles d'Églises orientales : seize orthodoxes de rite byzantin, issues des quatre patriarchats antiques (Constantinople, Alexandrie, Jérusalem et Antioche, ancienne capitale de la Syrie dont le siège apostolique fut établi par saint Pierre) ou des cinq patriarchats plus tardifs (Russie, Serbie, Roumanie, Bulgarie et Géorgie) ainsi que sept Églises autonomes (dont Chypre, Grèce, Albanie, Ukraine, Finlande). Deuxième groupe : les Églises orthodoxes orientales copte, syriaque, arménienne, éthiopienne et malankare syrienne (Inde). Enfin les Églises catholiques orientales (maronites, slaves, chaldéens, syro-malabarres Indiens, etc.).

Une même foi en Jésus-Christ mais des différences culturelles et liturgiques

Au fil des siècles, pour des raisons linguistiques, politiques, théologiques ou liturgiques, ces communautés de cultures et langues différentes ne se sont plus comprises et se sont scindées entre elles, ou entre églises catholique et orthodoxe de rite byzantin (schisme de 1054). Mais aujourd'hui, le dialogue est actif : un Concile panorthodoxe en Crète a ainsi réuni

l'an passé dix des quatorze Églises orthodoxes de rite byzantin : une première depuis le dernier Concile œcuménique du VIII^e siècle ! Les bonnes relations entre primats orthodoxes et Église catholique sont par ailleurs qualifiées d'événement historique.

Les Chrétiens orientaux en Seine-Saint-Denis¹

Ils sont nombreux en Seine-Saint-Denis : Antiochiens de langue arabe au Blanc-Mesnil, Roumains de Romainville, Livry, Drancy, Moldaves de Montreuil, Serbes de Bondy, ...

Prière lors de la Semaine pour l'unité des chrétiens

Les chrétiens du monde entier sont invités à se remémorer la prière de Jésus à ses disciples « *pour que tous soient un afin que le monde croie* » (Jean 17,21). Le Père Aydin et la communauté orthodoxe syriaque de Montfermeil a accueilli le 20 janvier dernier les communautés catholique et protestante du secteur pour une célébration chaleureuse et fraternelle, suivie d'un verre de l'amitié.

- Coptes orthodoxes de Saint-Ouen et Drancy, Serbes macédoniens de Pantin, Ethiopiens orthodoxes ou Erythréens de Montreuil.

LES CHRÉTIENS SYRIAQUES
DE MONTFERMEIL SONT ISSUS
DE L'UN DES CINQ
PATRIARCATS D'ANTIOCHE ET
PRIENT EN ARAMÉEN.

**Baptême à la
paroisse des
archanges
saint Michel
et saint
Gabriel de la
communauté
grecque
orthodoxe
d'Antioche du
Blanc-Mesnil.**

Les Chrétiens syriaques de Montfermeil²

Issus de l'un des cinq patriarchats d'Antioche et priant en araméen (dialecte parlé au temps de Jésus), d'invasions en persécutions, ils ont fui Syrie, Liban, Jordanie ou Turquie (un tiers y périt lors du génocide arménien). En France, Sainte-Marie Mère de Dieu à Montfermeil les regroupent majoritairement. Le père Yakup Aydin, curé de la paroisse, déplore de ne pouvoir répondre à toutes les demandes d'hébergement des familles fuyant la Syrie et l'Irak.

L'Œuvre d'Orient: une aide concrète aux Églises Orientales depuis 150 ans³

S'appuyant sur les Églises et communautés chrétiennes locales, l'Œuvre d'Orient soutient au Proche Orient des missions d'éducation, de

soins et de pastorale. Quelques actions menées en 2016⁴. Irak : aide aux hôpitaux, aux écoles, au séminaire chaldéen. Kurdistan : construction d'une église, d'écoles, de logements et de puits. Financement avec l'Église de France des études d'étudiants irakiens. En Syrie, soutien financier aux dispensaires, écoles, et paroisses, etc.

Martine Konzelmann

1- <http://saint-denis.catholique.fr/vie-chretienne/dossiers-quatre-pages/chretiens-d-orient-le-tresor-de-la-foi-n22-avril-mai-2015>

2- <http://www.syriaqueorthodoxe.eu>

3- 20 rue du Regard 75006 Paris
Tél. : 01 45 48 54 46
<http://www.oeuvre-orient.fr>

4- <http://www.oeuvre-orient.fr/site-web/lassociation/nos-comptes>



APRÈS L'ACCUEIL, L'ACCOMPAGNEMENT DE NOS FRÈRES CHRETIENS

Dans *Le Messager* n° 507 de décembre 2015, nous annonçons que les deux paroisses, catholique et protestante du Raincy, se mobilisaient pour accueillir une famille de réfugiés d'Irak ou de Syrie. Dans *Le Messager* n° 509 d'avril 2016, nous vous faisons part de cet accueil et vous présentions cette famille venue de Syrie. Un an après, que sont-ils devenus ? C'est Marie-Thérèse Cordonnier, qui coordonne le collectif chargé de leur prise en charge, qui nous donne de leurs nouvelles.

Une communauté mobilisée.

Les deux enfants, malgré toutes les difficultés rencontrées, sont scolarisés dans la classe supérieure (CE1 pour l'aîné et moyenne section de maternelle pour le second). Les équipes pédagogiques de leur établissement ont su les accueillir et leur faire retrouver leur insouciance d'enfant, même si tout n'est pas encore parfait !

Anne-Marie et Denis les suivent sur le plan scolaire de façon très régulière et efficace, et lorsqu'ils s'absentent, d'autres paroissiens prennent la relève.

La maman apprend le français quatre fois par semaine avec Frédérique et Brigitte et avec les équipes Saint-Vincent qui ont noté beaucoup de progrès.

L'oncle a eu de la chance : nous avons pu obtenir pour lui, via l'Œuvre d'Orient, une formation très approfondie de français, à raison de quatre ou cinq heures par jour.

La grand-mère partage son temps entre tous ses enfants, installés dans différents pays européens.

Le papa, lui, travaille dans une boutique depuis le 1^{er} novembre 2016, six jours sur sept. Nous attendons une régularisation de sa situation afin qu'elle soit pérenne.

Sur le plan administratif, ils ont obtenu une protection internationale qui leur permet, en attendant la carte de séjour, de résider et travailler en France.

Ils sont bien entourés, et accompagnés par une équipe d'une dizaine de personnes que je remercie de leur engagement dans la durée.

La communauté protestante les a accueillis lors de sa célébration de la nuit de Noël et au repas traditionnellement partagé.

Et maintenant ?

Deux urgences : la stabilisation du travail du papa et l'obtention d'un logement social (la demande est faite) si possible pas trop loin du Raincy.

Un projet est en cours sur le site où ils résident et ils ne pourront pas rester dans le logement généreusement prêté par la municipalité.



le messager du Raincy

Nous souhaitons que tout rentre dans l'ordre pour cette famille, afin qu'ils puissent avoir une vie sereine, sans peur du lendemain... Une vie normale... ?

Propos recueillis
par Marie-Joëlle Lepoutre

#EtudiantsEnIrak

Les dons de notre campagne de Carême permettront de soutenir les étudiants en Irak.

Plus d'infos sur :

<http://www.eglise.catholique.fr/actualites/dossiers/soutien-aux-etudiants-en-irak/>





le messager du Raincy

Évangélaire de l'église syrienne de Montfermeil sur lequel on reconnaît en médaillon les quatre évangélistes, Luc, Marc, Matthieu et Jean entourant celui du Christ.

LA PÂQUES ORTHODOXE

L'orthodoxie représente dans le monde une entité fort complexe due à sa répartition géographique, son passé historique et la tradition propre à chacune des Églises. C'est pourquoi, il est très difficile de ne donner qu'une seule définition du rite orthodoxe. Néanmoins, l'on peut dire que la fête de Pâques est la plus importante de l'année liturgique et que la semaine sainte comprend de très nombreux offices.

Les Églises d'Orient ont conservé le calendrier julien au moment où fut instauré le calendrier grégorien, c'est pourquoi Pâques n'est pas fêtée à la même date dans le rite catholique et orthodoxe.

Cette année, la Pâque orthodoxe sera célébrée le même jour que la Pâque catholique, le dimanche 16 avril 2017.

Célébration de Pâques chez nos voisins orthodoxes syriaques de Montfermeil

Le dimanche des Rameaux, qui précède le dimanche de Pâques, ouvre la Semaine sainte avec messe et office « des flambeaux ». Les soirs de la Semaine sainte, des prières et confessions sont proposées aux fidèles. Le

Jeudi saint, deux offices sont célébrés dont la cérémonie du lavement des pieds. Le Vendredi saint, jour de la mort du Christ, adoration de la Sainte Croix. Le Samedi « de Lumière », divine liturgie le matin suivie de baptêmes. Le dimanche de Pâques, fête de la résurrection célébrée pendant la messe. Le Lundi de Pâques est le dernier jour de la Semaine sainte : la divine liturgie est suivie d'une fête de la communauté avec partage des œufs de Pâques. La journée est clôturée par des recueils sur les tombes des défunts.

Sophie Tourarin



Julien Ferreira
julient@aol.com

- ➔ PLOMBERIE
- ➔ CHAUFFAGE
- ➔ CRÉATION
- ➔ SALLE DE BAIN

Tél. 06 09 79 69 46 - 01 43 30 31 62
6, avenue Madame Curie - 93220 GAGNY



Aster entreprise, le site Internet dernière génération!



SIMPLE, COMPLET, EFFICACE.
CONÇU POUR LES BESOINS
DES COMMERÇANTS, ARTISANS
ET ENTREPRISES.

06 48 15 41 94
www.aster-entreprise.com



SARL LADEIRA
85, boulevard de l'ouest - 93340 Le Raincy

Mçonnerie Générale
Rénovation - Aggrandissement
Toiture - Ravalement - Carrelage
Menuiserie - Assainissement
Mise en conformité des eaux usées/pluviales
Isolation intérieure et extérieure
Tél. 01 43 01 94 29 - Port. 06 16 47 04 98
sarl.ladeira@orange.fr



CRÉATIONS
ENTRETIENS DE PARCS ET JARDINS
ÉLAGAGE - ABATTAGE
CLOTÛRES - ARROSAGE AUTOMATIQUE

STE
Les Quatre Saisons

Pascal CHAILLOU

Tél.: 01 43 88 15 11 - Port.: 06 82 31 76 58
80, Avenue des Verveines - 93370 MONTFERMEIL
mail : les.4.saisons.paysagiste@gmail.com



Miette d'évangile

« Alors Pierre, s'avançant, lui dit: « Seigneur, combien de fois mon frère pourra-t-il pécher contre moi et devrais-je lui pardonner? Irai-je jusqu'à sept fois? Jésus lui dit: « Je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept fois. », Mt 18, 21-22.

Le temps de carême est un temps de prière, de partage, de pénitence et de pardon. C'est le moment par excellence où l'Église, notre mère, nous invite encore à pardonner et à recevoir le pardon de nos frères. Mais on se demande souvent combien de fois il faut pardonner à son frère? - Soixante-dix fois sept fois -, c'est-à-dire sans cesse, dit Jésus à Pierre dans cet Évangile. Puisse le Seigneur nous donner la grâce de toujours pardonner à nos frères. Bon carême.

Père Ignace Kpotogbey

Corinne Mercier/CFRAC

7

« LE PARDON EST UNE OPTION DU CŒUR QUI VA CONTRE L'INSTINCT SPONTANÉ DE RENDRE LE MAL POUR LE MAL. »

JEAN-PAUL II

TRADITIONS CULINAIRES DE PÂQUES

Nous allons fêter Pâques le dimanche 16 avril prochain et beaucoup d'entre nous se plieront à la dégustation des traditionnels œufs et cloches en chocolat et du gigot d'agneau. Mais pourquoi mangeons-nous cela à Pâques ? Quelle signification cela a-t-il ?

En France

Le jour de Pâques, la coutume veut que l'on partage l'agneau pascal qui représente le Christ, « l'agneau de Dieu qui enlève le péché du monde ». Quant aux cloches, elles se sont tuées pendant la Semaine sainte en signe de deuil : on dit qu'elles sont « parties à Rome ». Elles reviennent le jour de Pâques pour carillonner et déposer des friandises pour les enfants. Aujourd'hui, on les consomme en chocolat.

Quant aux œufs, ils se sont amassés pendant le temps du carême qui dure 40 jours avant Pâques pendant lequel les chrétiens jeûnent en signe de pénitence. Autrefois, les œufs ramassés n'étaient pas consommés : on les cuisait, les décorait et les bénissait pour les distribuer aux enfants. Ils sont aussi un symbole de vie et de renaissance associé à la fête de Pâques depuis l'Antiquité. Aujourd'hui, on organise des chasses aux œufs de Pâques

cachés dans les jardins par les cloches pour être offerts aux enfants.

Ailleurs

Des traditions culinaires différentes autour de Pâques existent dans d'autres pays.

« Au Portugal, il est d'usage que le prêtre passe de maison en maison le matin de Pâques pour bénir les maisons et les gens qui y habitent. Tout le monde suit le prêtre et dans chaque maison, une petite collation est offerte. Il est d'usage d'offrir des dragées à tout le monde. La dragée est symbolique d'un précieux cadeau pour les gens peu fortunés. Un peu comme les oranges à Noël, pour nos grands-parents. » Maria.

« En République tchèque, chaque jour de la Semaine Sainte a sa propre dénomination : le "Mercredi Laid", le "Jeudi Vert", le "Grand Vendredi" et le "Samedi Blanc". Comme en France, les cloches "s'envolent



Confiserie Gumuche



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BÂTIMENT

19, allée de Villemomble
93340 LE RAINCY

Tél. 01 43 01 07 07
Fax 01 43 01 27 33

CHAUFFAGE • PLOMBERIE • SAV

01 43 02 46 15

69 av de la Résistance
93340 LE RAINCY

RGE
ECO
artisan

Professionnel du Gaz
L'Association des Gaziers

Entreprise qualifiée numéro national de qualification 114 126

pour Rome” et “se taisent” jusqu’au Dimanche de Pâques.

On célèbre Pâques pendant deux jours. Le dimanche est réservé aux célébrations religieuses et aux traditions culinaires : un gâteau en forme d’agneau, une brioche, du pain, du vin, on sert de la viande d’agneau la plupart du temps avec une farce de viande hachée mélangée avec de l’œuf. Le lundi de Pâques est plutôt réservé à des traditions populaires. C’est le jour de la joie et de l’amusement, où les

LE JOUR DE PÂQUES, LA COUTUME VEUT QUE L’ON PARTAGE L’AGNEAU PASCAL QUI REPRÉSENTE LE CHRIST, « L’AGNEAU DE DIEU QUI ENLÈVE LE PÉCHÉ DU MONDE ».

garçons vont fouetter les filles avec des branches tressées d’osier décorées de rubans, pour qu’elles soient en bonne santé et joyeuses toute l’année. En échange, les garçons reçoivent des œufs décorés de la part des filles. Il y a autant de façons de décorer les œufs que de régions. » Irène.



9

« Aux États-Unis, outre le lapin qui représente le messager de Pâques et qui cache les œufs dans les jardins, il y a aussi la tradition de s’offrir des vêtements neufs. On peut facilement associer cela au symbole du renouveau. » Suzy.

Bonnes fêtes de Pâques à tous !

Sophie Tourarin

Les fêtes de Pâques sont l’occasion privilégiée d’offrir du chocolat aux petits mais aussi aux plus grands. Venez découvrir les réalisations de la maison Gumuche, artisan confiseur-chocolatier, au 132 avenue Thiers au Raincy. Horaires d’ouverture : lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h et samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Vente en ligne sur le site : www.confiserie-gumuche.fr. Page facebook : confiserie-chocolaterie Gumuche



Confiserie Gumuche

LA CERISAIE
RÉSIDENTIELLE GÉRONTOLOGIQUE
Accueil Permanent
Accueil Temporaire
Accueil de jour
18, av. Jean Jaurès - 93220 GAGNY
Tél. 01 43 81 08 41
www.la-cerisaie.asso.fr

GEO - INFRA
GÉOMÈTRE - EXPERT
À GAGNY
18bis avenue Jean Jaurès
01 43 81 90 20
geo-infra@geo-infra.fr

ETS HENRI
PEINTURE
REVÊTEMENTS
SOLS ET MURS
1, rue Jean Stephan
93220 GAGNY
Tél. : 01 43 09 50 61
Port. : 06 78 41 91 13
societe.henri@free.fr

Ne soyez pas timide, communiquez rejoignez nos annonceurs
contactez **BAYARD SERVICE RÉGIE**
01 74 31 74 10
bsr-idf@bayard-service.com

Le pardon, un nouveau départ



10

« Qu'est-ce qui est le plus facile ? Dire à ce paralysé : "Tes péchés sont pardonnés", ou bien lui dire : "Lève-toi, prends ton brancard et marche" ? Eh bien ! Pour que vous sachiez que le Fils de l'homme a autorité pour pardonner les péchés sur la terre... – Jésus s'adressa au paralysé – je te le dis, lève-toi, prends ton brancard, et rentre dans ta maison. »

Évangile selon saint Marc, chapitre 2, versets 8 à 11



« Le pardon sert à se refaire des amis ».

José

« Demander pardon, c'est exprimer qu'on est déçu de ce qu'on a fait ».

Mélissa

Témoignages d'enfants de 9 ans.

« Le pardon sert à se réconcilier. Quand on a quelque chose sur le cœur, en demandant pardon, au moins, on n'est plus embêté. Même si faire le premier pas, c'est dur. »

Timothee

« Si ton ami te demande pardon, c'est qu'il tient à toi. »

Coralie

SUR VOS AGENDAS

Mercredi 1^{er} mars : mercredi des Cendres, entrée en carême : messe à 9h à Saint-Louis et à 19h30 à Notre-Dame.

Samedi 4 mars à 11h : rencontre de tous les bénévoles et distributeurs du *Messageur*.

Dimanche 5 mars : fête des grands-mères.

Mercredi 8 mars : concert à 20h30 en l'église Notre-Dame dans le cadre du festival « les voix mêlées », organisé par le conservatoire de Pavillons-sous-Bois. Programme : messe de Haydn.

Samedi 11 mars à 17h30 : concert au Temple protestant, 17 allée de l'ermitage. « À la découverte des Troubadours et des Trouvères » avec Michaël Grébil (chant et instruments du Moyen Âge). Libre participation.

Samedi 18 mars : célébration du pardon à 10h en l'église Notre-Dame pour tous les enfants de la catéchèse avec le groupe Alégria.

Vendredi 24 mars : chemin de croix suivi d'une opération « bol de riz » à 18h30 en l'église Notre-Dame.

Dimanche 26 mars : concert à 17h au Temple du Raincy. Duo Vuillaume (violon-violoncelle), Josette Roux & Michel Marchesini. Libre participation.

Semaine sainte

Samedi 22 avril : concert à 18h au Temple du Raincy : « cell' en scène », « one woman cello » avec Ève Grougnet-Chemama.

Samedi 29 Avril - Lundi 1^{er} Mai : week-end paroissial en abbaye à La Pierre-qui-Vire.

Semaine sainte

- **Dimanche 9 avril** : Fête des Rameaux messe anticipée le samedi à 18h à Notre-Dame ; 9h à Saint-Louis ; 10h30 à Notre-Dame.

- **Mardi 11 avril** : messe chrismale présidée par Monseigneur Pascal Delannoy à 19h en la basilique cathédrale de Saint-Denis.

- **Jeudi 13 avril** : office du Jeudi saint avec la communauté portugaise à 20h30 à Notre-Dame.

- **Vendredi 14 avril** : chemin de croix à 15h à Notre-Dame suivi des confessions. Office de la passion à 20h30.

- **Samedi 15 avril** : vigile pascale à 21h30 avec la célébration de sept baptêmes d'adultes. Confessions de 10h à 12h et de 15h à 18h.

- **Dimanche 16 avril** : Saint jour de Pâques. Célébration œcuménique à 9h au Temple Protestant ; messe à 9h à Saint-Louis ; 10h30 à Notre-Dame.

CARNET

Baptêmes

Elise Erhani, Kilian d'Ambra, Léopold Hatti, Raphaël Couterne Monte, Adèle Lacombe, Juliette Devaux.

Décès

Jeannine Thro, 90 ans ; Marcelline Gerard, 66 ans ; Daniel Joly, 70 ans ; Jeannine Decodts, 87 ans ; Jacqueline

Berger, 92 ans ; Françoise Andrianoff, 88 ans ; Odile Guillerme, 79 ans ; Jeanne Hellouin, 87 ans ; Marie Madiou, 93 ans ; Jacqueline Saint, 95 ans ; Frédéric Giusiano, 90 ans ; Jean Poujeaud, 86 ans ; Jean Savy, 86 ans ; Julienne Picard, 89 ans ; Antoinette Alleaume, 77 ans ; Micheline Saine, 91 ans ; Yves Justeau, 91 ans ; Christiane Laprevote, 82 ans.

11

LU POUR VOUS

« CROIRE DANS LE NEUF-TROIS, REGARD SUR LA FOI EN SEINE-SAINT-DENIS »

de Michael Bunel et Romane Ganneval,

Édition Chemins d'avenir, 2016, 10 €, ISBN : 978-2-9534197-5-7

Ce livre montre par le biais de la photographie les différentes communautés et initiatives chrétiennes dans le département de Seine-Saint-Denis, trop souvent stigmatisé par les médias. En 2016, le diocèse a célébré ses 50 ans d'existence, l'occasion d'offrir un autre visage de ce territoire qui n'est pas une planète sinistrée, violente ou sans avenir mais, au contraire, plein de vitalité, fraternel et innovant. Un très beau livre à offrir ou à s'offrir.



Aux trois galopins
D. Boudet Charcutier - Traiteur
55, av. de la Résistance - 93340 LE RAINCY
Tél. 01 43 81 16 74 - www.aux3galopins.com

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE MAÇONNERIE
COSTA NOVA
Gérant M. Costa de Oliveira
Construction ~ Rénovation ~ Ravalement ~ Carrelage
5, allée des Espalliers - LE RAINCY
Tél. 01 43 81 84 48 - Port. 06 11 78 79 33
Fax : 01 43 81 79 91

Confiserie Gumuche
Fabrication Artisanale
Depuis 1949
Vente aux particuliers
Fondants - Chocolats - Dragées
Pâtes d'amande - Pâtes de fruits
132, avenue Thiers - 93340 Le Raincy - Tél. 01 43 81 25 67
E-mail : contact@confiserie-gumuche.fr
www.confiserie-gumuche.fr

A.I.P.E.I Les Services de l'ESAT
♦ Photocopies N/B et couleur du format A5 au format A3
Impression grand format sur tous supports du A2 au A0 et au ML
Numérisation de tous types de documents N/B et couleur
♦ Travaux de blanchisserie et d'espaces verts
♦ Fabrication et vente d'articles de couture ☎ 01 43 02 33 84
79, avenue de la Résistance - 93340 LE RAINCY - Mail : Boutique.esat@aipei.fr

Favoriser le commerce local

Besoin d'aide à domicile ?
Adhap Services® vous aide dans votre quotidien



Permanence téléphonique
7j/7 - 24h/24
www.adhapservices.fr
Prise en charge sous 48h

Adhap services
l'aide à domicile

AGREMENT QUALITE PRESTATION

La présence d'un professionnel, ça change tout...

Possibilité de règlement par l'APA ou l'ADPH
CESU pré-financé - Déduction fiscale

- Aide à la toilette et aux repas
- Garde de jour et de nuit
- Lever - Coucher - Changes
- Transport - Promenades
- Travaux ménagers
- Interventions sur tout le SUD du 93
- Nouveau service : portage des repas

SERVICE AGRÉÉ cap'handéo

Adhap Services® - 216, rue du Général Leclerc
93110 Rosny-sous-Bois - Tél. : 01 56 63 09 35
adhap93a@adhapservices.eu

Les Serres de Villemomble
Horticulteur - Fleuriste
Mariage - Deuil

Composition florale - Fleurs coupées
Pépinière - Plantes - Terre...

Tél. 01 48 55 35 73
8, avenue d'Osseville - 93250 Villemomble
www.serresdevillemomble.com




MAISON GALIZZI
Fruits & légumes

depuis 1936

81, avenue de la Résistance
93340 LE RAINCY
Tél. 01.71.81.68.16.



Home'lette
8, avenue de la résistance
93340 Le Raincy
homelette-raincy@hotmail.com
09 83 43 44 64



TOFFOLON Depuis 1960

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE ET DÉCORATION

- ▮ RAVALEMENTS D'IMMEUBLES & PAVILLONS
- ▮ REVÊTEMENTS MURS & SOLS
- ▮ ISOLATION THERMIQUE EXT/INT

Services administratifs : LE RAINCY
www.toffolon-peinture-deco.fr - E-mail : jm.toffolon@orange.fr
Tél. 09 61 30 57 77



CABINET IMMOBILIER ROCCO

ACHAT ♦ VENTE ♦ LOCATION ♦ GESTION LOCATIVE
01 43 02 40 40

Vous avez un projet immobilier ?
Nous vous aidons à le réaliser...
Rencontrons-nous !

www.roccoimmo.fr
83 bis avenue Thiers - 93340 LE RAINCY



**BANQUE, ASSURANCE, TÉLÉPHONIE...
GAGNEZ À EMPORTER !**

UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel
CRÉDIT MUTUEL DU RAINCY
2 AVENUE THIERS - 83340 LE RAINCY
TÉL. : 0 820 08 60 10* - COURRIEL : 0611700@CREDITMUTUEL.FR

*0,113€ TTC/min.

GARAGE RUHEN
A votre service depuis 1946
VENTE V.N. / V.O.
ÉLECTRO MÉCANIQUE AUTO
8-15, allée Devillette - 93390 Clichy-sous-Bois
(Près du Centre Leclerc)
Tél. 01 43 81 13 07





Si vous appréciez notre journal, sachez qu'il ne peut paraître qu'avec la participation des annonceurs. Pour les en remercier, nous ne saurions trop vous inciter à vous adresser à eux pour vos achats. Mais cela ne suffit pas, il faut vous faire connaître, il faut leur mentionner que si vous venez chez eux, c'est grâce à la publicité qu'ils passent dans notre "MESSAGER".